

CABECERA

YACIMIENTO: Museo Diocesano (Salamanca, Salamanca)

MUNICIPIO: Salamanca

PROVINCIA: Salamanca

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2504; CIHM 2, 137;

N. INV: Museo Diocesano (Salamanca, Salamanca)

TIPO YACIMIENTO:

OBJETO: Tabla

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE:

TIPO DE EPÍGRAFE: Explanaciones doctrinales

TÉCNICA: PINTADO

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 8

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

A)

corona aurea super caput eius

B)

Esechias:corona tua çircunligata sit tibi vigesimo quarto

C)

Ysayas:et erit (sic) corona gloriae in manu Domini sexto capitulo

D)

posuisti incapite eius coronam de lapide precioso. Salmo trigésimo David

- E)
sponsabo te michi in sem piternum. secundo capitulo Oseas
- F)
Jeremias:reaciacula et malogranate super coronam in circuito
- G)
in perpetuum coronata triumphat sapiencie. quarto Salamon
- H)
ecce anus Dei quitollis pecata mundi

Lectura dada por CIHM 2, 137.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

- A)
Una corona de oro sobre tu cabeza.
- B)
Ezequiel: tú ciñete la corona. Veinticuatro.
- C)
Isaías: y será coronada de gloria en la mano del Señor. Capítulo seis.
- D)
Has puesto en su cabeza una corona de oro fino. Salmo treinta. David.
- E)
Te desposaré conmigo para siempre. Capítulo dos Oseas.
- F)
Jeremias: en torno a la corona había una red de granadas.
- G)
En la eternidad triunfa coronada. Libro de la sabiduría cuatro. Salomón.
- H)
Este es el cordero de Dios que quita los pecados del mundo.

Traducción dada por CIHM 2, 137.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 2, 137.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: +3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica minúscula del siglo XV (CIHM 2, 137).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1475 - 1480, siglo XV (CIHM 2, 137).

CRIT. DAT.: J. L. SEBASTIÁN, Fernando Gallego, p. 57, sitúa la pintura en esta fecha. (CIHM 2, 137)

CONTEXTO HALLAZGO: Museo Diocesano (Salamanca, Salamanca), tabla de la coronación de la Virgen de Fernando Gallego, escritura pintada. Procede de la iglesia parroquial del pueblo de Villaflores (Salamanca) (CIHM 2, 137).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2504; CIHM 2, 137; Silva Maroto, P. (2004) Fernando Gallego, Salamanca, p. 228. García Sebastián, J. L. (1979) Fernando Gallego y su taller en Salamanca, Salamanca, p. 55.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES